<u>Catechesis and explanation</u>

Removing the word "one" from the ending of the Collect

Following a request from the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments which was sent to the Bishops' Conferences of all English-speaking countries, the Canadian Conference of Catholic Bishops agreed to adjust the English-language wording to the conclusion of the *Collect* (the opening prayer) in the *Roman Missal* as approved for use in Canada. As of Ash Wednesday, 17 February 2021, the word "one" is to be omitted from the conclusion of the Collect, and likewise of similar prayers in the liturgy (for example, the Blessing of Water at the Easter Vigil). Instead of ending "*one God, for ever and ever*", the Collect will now end "***God, for ever and ever***".

Until now, the word "one" has been used in the conclusion to the Collect in both the earlier and the current English-language translations of the Roman Missal. However, in consultation with the International Commission on English in the Liturgy, the Bishops of English-speaking countries are in the process of deciding when and how each country will implement this change. The reason for it is to avoid possible misunderstandings about the identity of the Son within the Blessed Trinity, or even the misconception that Our Lord Jesus Christ is "one God" among others.

With this change, the English will now also be consistent with the Latin text, as well as conform with translations into other European languages including French. The new wording, which amends the English-language translations of n. 54 of the *General Instruction of the Roman Missal*, will be incorporated into all future editions of liturgical books approved for use in Canada.

As a practical note, there should be no need to strike out or attempt to erase the word "one" in each instance it occurs in the current editions of the liturgical books such as the Roman Missal. The celebrant at liturgical celebrations will simply omit the word where needed.

Canadian Conference of Catholic Bishops
December 2020